

# Canada Gazette

Part I



# Gazette du Canada

Partie I

---

## QUARTERLY INDEX

July 1 to September 30, 2005

## INDEX TRIMESTRIEL

Du 1<sup>er</sup> juillet au 30 septembre 2005

VOLUME 139

## TABLE OF CONTENTS

### COMMISSIONS

Canada Customs and Revenue Agency .....	1
Canada Post Corporation .....	1
Canadian Environmental Assessment Agency.....	1
Canadian International Trade Tribunal.....	1
Canadian Radio-television and Telecommunications Commission .....	1
Competition Tribunal .....	2
Hazardous Materials Information Review Commission .....	2
NAFTA Secretariat .....	2
National Energy Board .....	2
Public Service Commission.....	2

<b>GOVERNMENT HOUSE</b> .....	2
-------------------------------	---

### GOVERNMENT NOTICES

Canadian Heritage .....	2
Commissioner for Federal Judicial Affairs.....	2
Environment .....	2
Finance .....	3
Health .....	3
Indian Affairs and Northern Development .....	3
Industry.....	3
International Trade.....	5
Notice of Vacancies.....	5
Public Safety and Emergency Preparedness .....	5
Superintendent of Financial Institutions .....	5
Supreme Court of Canada .....	6
Transport.....	6
Treasury Board .....	6

<b>MISCELLANEOUS NOTICES</b> .....	6
------------------------------------	---

<b>ORDERS IN COUNCIL</b> .....	9
--------------------------------	---

<b>PARLIAMENT</b> .....	9
-------------------------	---

<b>PROPOSED REGULATIONS</b> .....	10
-----------------------------------	----

## TABLE DES MATIÈRES

### COMMISSIONS

Agence canadienne d'évaluation environnementale.....	16
Agence des douanes et du revenu du Canada .....	16
Commission de la fonction publique .....	16
Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses .....	16
Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes.....	16
Office national de l'énergie .....	17
Secrétariat de l'ALÉNA.....	17
Société canadienne des postes .....	17
Tribunal canadien du commerce extérieur.....	17
Tribunal de la concurrence .....	18

<b>RÉSIDENCE DU GOUVERNEUR GÉNÉRAL</b> .....	19
--	----

### AVIS DU GOUVERNEMENT

Affaires indiennes et du Nord canadien.....	15
Avis de postes vacants.....	15
Commerce international.....	15
Commissaire à la magistrature fédérale.....	15
Conseil du Trésor .....	15
Cour suprême du Canada.....	15
Environnement .....	15
Finances.....	15
Industrie.....	15
Patrimoine canadien .....	16
Santé .....	16
Sécurité publique et Protection civile .....	16
Surintendant des institutions financières .....	16
Transports .....	16

<b>AVIS DIVERS</b> .....	11
--------------------------	----

<b>DÉCRETS EN CONSEIL</b> .....	18
---------------------------------	----

<b>PARLEMENT</b> .....	18
------------------------	----

<b>RÈGLEMENTS PROJETÉS</b> .....	18
----------------------------------	----

# Index

This Quarterly Index of the *Canada Gazette* covers edition numbers 27 to 39. The date and page numbers of these editions are, for reference purposes, set out in the table below.

Volume	Number	Date	Pages
139	27	July 2	2343 to 2392
139	28	July 9	2393 to 2484
139	29	July 16	2485 to 2554
139	30	July 23	2555 to 2600
139	31	July 30	2601 to 2644
139	32	August 6	2645 to 2680
139	33	August 13	2681 to 2744
139	34	August 20	2745 to 2782
139	35	August 27	2783 to 2826
139	36	September 3	2827 to 2950
139	37	September 10	2951 to 3016
139	38	September 17	3017 to 3118
139	39	September 24	3119 to 3188

## COMMISSIONS

### Canada Customs and Revenue Agency

#### Income Tax Act

Revocation of registration of charities ..... 2758, 2792, 2835, 2962, 3142

### Canada Post Corporation

#### Canada Post Corporation Act

Notice to interested parties, Regulations Amending the International Letter-post Items Regulations, Regulations Amending the Letter Mail Regulations and Regulations Amending the Special Services and Fees Regulations (*Published as Extra Vol. 139, No. 7, on Tuesday, June 28, 2005*) ..... 2372

### Canadian Environmental Assessment Agency

#### Canadian Environmental Assessment Act

Model Class Screening Report for Routine Front Country Projects in Banff National Park — Public notice ..... 3023

### Canadian International Trade Tribunal

Appeal No. AP-2004-011 — Decision ..... 3148  
 Appeal No. AP-2004-013 — Decision ..... 2798  
 Appeal No. AP-2004-018 — Decision ..... 3024  
 Appeals — Notice No. HA-2005-002 ..... 3147  
 Certain dishwashers and dryers — Order ..... 2723  
 Certain fibres, yarns and apparel fabrics — Submission of report ..... 2522  
 Certain hot-rolled carbon steel plate — Order ..... 2414  
 Certain outdoor barbecues — Decision to commence a safeguard inquiry in respect of China ..... 2573  
 Certain waterproof rubber footwear  
 Commencement of interim review ..... 2411  
 Order ..... 2798  
 Concrete reinforcing bar  
 Expiry of finding ..... 2660  
 Notice ..... 3149  
 Custodial operations and related services — Inquiry ..... 2414  
 Educational and training services — Determination ..... 3024  
 Garlic  
 Expiry of finding and order ..... 2412  
 Expiry review of finding and order ..... 2836

Global safeguard inquiry into the importation of bicycles and finished painted bicycle frames — Submission of report ..... 2963  
 Information processing and related telecommunications services — Determination ..... 2723  
 Refined sugar — Change of date of public hearing ..... 2579  
 Textiles and apparel — Inquiry ..... 2839  
 Textured filament yarns of nylon or polyester —  
 Commencement of investigation ..... 2797  
 Whole potatoes — Order ..... 3149

## Canadian Radio-television and Telecommunications

### Commission

Addresses of CRTC offices — Interventions ..... 2372, 2415, 2522, 2580, 2624, 2661, 2724, 2758, 2799, 2840, 2963, 3025, 3150

### Decisions

2005-207-1 ..... 2759  
 2005-251 to 2005-258 ..... 2373  
 2005-259 to 2005-287 ..... 2416  
 2005-288 to 2005-322 ..... 2523  
 2005-323 to 2005-327 ..... 2580  
 2005-328 to 2005-344 ..... 2624  
 2005-345 to 2005-354 ..... 2662  
 2005-355 to 2005-384 ..... 2725  
 2005-360-1 ..... 2800  
 2005-385 to 2005-405 ..... 2759  
 2005-406 to 2005-430 ..... 2800  
 2005-431 to 2005-436 ..... 2840  
 2005-437 to 2005-453 ..... 2964  
 2005-454 to 2005-460 ..... 3025  
 2005-461 to 2005-468 ..... 3151

### Public hearings

2005-6 ..... 2627  
 2005-7 ..... 2664  
 2005-7-1 ..... 2729  
 2005-7-2 ..... 3152  
 2005-8 ..... 3152

### Public notices

2005-63 ..... 2374  
 2005-64 — Introduction to Broadcasting Decisions CRTC 2005-253 to 2005-257 — Licensing of new radio stations to serve Ottawa, Ontario/Gatineau, Quebec ..... 2375  
 2005-65 ..... 2527  
 2005-66 ..... 2581  
 2005-66-2 ..... 2762  
 2005-67 — Call for applications for a broadcasting licence to carry on a radio programming undertaking to serve Lethbridge, Alberta ..... 2582  
 2005-68 — Licensing of new ethnic radio stations to serve Vancouver — Introduction to Broadcasting Decisions CRTC 2005-338 to 2005-340 ..... 2628  
 2005-69 ..... 2628  
 2005-70 — Call for applications for a broadcasting licence to carry on a radio programming undertaking to serve Fort McMurray, Alberta ..... 2629  
 2005-71 — Call for comments on a request to add NTV Bangla to the lists of eligible satellite services for distribution on a digital basis ..... 2666

2005-72 — Call for comments on a request to add Azteca 13 International, TV Chile and TVE Internacional to the lists of eligible satellite services for distribution on a digital basis.....	2666	<b>National Energy Board</b>	
2005-73 — Call for comments on a request to add Canal de las Estrellas Latinoamérica to the lists of eligible satellite services for distribution on a digital basis.....	2666	Westcoast Energy Inc. — Application for approval of certain firm service enhancements in Zones 3 and 4.....	2667
2005-74 — Call for comments on a request by the Canadian Cable Telecommunications Association to repeal section 22 of the Broadcasting Distribution Regulations.....	2666	<b>Public Service Commission</b>	
2005-75 — Ownership applications granted approval.....	2667	Public Service Employment Act	
2005-76 — Call for comments — Proposed amendments to the Specialty Services Regulations, 1990, the Radio Regulations, 1986 and the Pay Television Regulations, 1990.....	2729	Leave of absence granted.....	2668
2005-77.....	2730	<b>GOVERNMENT HOUSE</b>	
2005-78 — Call for comments on a revised distribution order for the Cable Public Affairs Channel and the exempt parliamentary programming service and related amendments to the Exemption order for cable BDUs serving 2 000 to 6 000 subscribers.....	2731	Awards to Canadians.....	2556, 2784, 3122
2005-79 — Revised lists of eligible satellite services.....	2762	Canadian Bravery Decorations.....	2344
2005-80.....	2763	Mention in Dispatches.....	2683
2005-81 — Viewing and expenditure incentives for English-language Canadian television drama — Call for comments.....	2763	Meritorious Service Decorations.....	2682, 3120
2005-82 — Call for comments on a regulatory framework for mobile broadcasting services.....	2763	Termination of appointment to the Order of Canada.....	2602
2005-83 — Call for comments on possible regulatory amendments that would expand competitive access to inside wire.....	2804	<b>GOVERNMENT NOTICES</b>	
2005-84.....	2841	<b>Canadian Heritage, Dept. of</b>	
2005-85 — Licensing of new radio stations to serve Woodstock and Tillsonburg, Ontario — Introduction to Broadcasting Decisions CRTC 2005-431 to 2005-433.....	2842	Department of Canadian Heritage Act	
2005-86 — Call for comments — Proposed amendments to the Broadcasting Distribution Regulations.....	2967	Description of services and fees.....	2646
2005-87.....	3026	<b>Commissioner for Federal Judicial Affairs, Office of the</b>	
2005-88 — Determinations on a request by the Canadian Cable Telecommunications Association for an amendment to the Commission's policy regarding the use by cable broadcasting distribution undertakings of local availabilities contained in the signals of U.S. satellite programming services.....	3027	Notice.....	2828
2005-89 — Tools to promote and improve the visibility of services whose national distribution is required pursuant to section 9(1)(h) of the Broadcasting Act.....	3027	<b>Environment, Dept. of the</b>	
2005-90.....	3155	Canadian Environmental Protection Act, 1999	
<b>Competition Tribunal</b>		Agreement respecting the Canada-wide Standard for Mercury Emissions from Coal-fired Electric Power Generation Plants.....	2558
Competition Act		Notice of intent to regulate greenhouse gas emissions by Large Final Emitters.....	2489
Application for an order.....	2804	Notice respecting an administrative agreement between the governments of Canada and Quebec pertaining to the pulp and paper sector.....	2689
<b>Hazardous Materials Information Review Commission</b>		Notice, under subsection 84(5) of the Canadian Environmental Protection Act, 1999, of the Ministerial Conditions.....	2696
Hazardous Materials Information Review Act		Order 2005-87-05-02 Amending the Non-domestic Substances List.....	2357
Decisions and orders on claims for exemption.....	2528	Order 2005-87-06-02 Amending the Non-domestic Substances List.....	2828
<b>NAFTA Secretariat</b>		Permit No. 4543-2-03350.....	2647
Alloy magnesium from Canada — Decision.....	3156	Permit No. 4543-2-03359.....	3123
Carbon and certain alloy steel wire rod from Canada — Completion of panel review.....	2420	Permit No. 4543-2-03369.....	2348
Corrosion-resistant carbon steel products from Canada — Completion of panel review.....	2537	Permit No. 4543-2-03371.....	2349
Softwood lumber products from Canada		Permit No. 4543-2-03372.....	2685
Completion of panel review.....	2805	Permit No. 4543-2-03373.....	2647
Decision and completion.....	2805	Permit No. 4543-2-03375.....	2746
		Permit No. 4543-2-03377.....	2952
		Permit No. 4543-2-03378.....	2954
		Permit No. 4543-2-03380.....	2956
		Permit No. 4543-2-03381.....	3124
		Permit No. 4543-2-03382.....	3126
		Permit No. 4543-2-04286.....	2603
		Permit No. 4543-2-04287.....	2604
		Permit No. 4543-2-04288.....	2687
		Permit No. 4543-2-06296, amended.....	2351
		Permit No. 4543-2-06329, amended.....	3018
		Permit No. 4543-2-06350.....	2785
		Permit No. 4543-2-06353.....	2394
		Permit No. 4543-2-06354.....	2395
		Permit No. 4543-2-06355.....	2397
		Permit No. 4543-2-06357.....	2351
		Permit No. 4543-2-06358.....	2398
		Permit No. 4543-2-06359.....	2400
		Permit No. 4543-2-06360.....	2401
		Permit No. 4543-2-06361.....	2353
		Permit No. 4543-2-06362.....	2354
		Permit No. 4543-2-06363.....	2355
		Permit No. 4543-2-06364.....	2606
		Permit No. 4543-2-06365.....	2486

Permit No. 4543-2-06366 .....	2487	Brown, Brenda .....	3130
Permit No. 4543-2-06367 .....	2557	Brown, Gavin .....	3129
Permit No. 4543-2-06368 .....	2747	Brunes, Lloyd .....	2359
Time extension — Nonylphenol and its ethoxylates — Decisions .....	2607	Bulte, The Hon./L'hon. Sarmite .....	2706
<b>Finance, Dept. of</b>		Burden, John Kimberley Whyatt .....	2403
Statements		Bureau, Michel A. ....	3129
Bank of Canada, balance sheet as at		Burgar, John Douglas .....	3129
June 15, 2005 .....	2367	Burns, Adrian .....	2359
June 22, 2005 .....	2369	Butterworth, Doug .....	3133
June 29, 2005 .....	2517	Byrne, The Hon./L'hon. Gerry .....	2706
June 30, 2005 .....	2519	Camarra, Rina .....	2502
July 6, 2005 .....	2569	Cameron, The Hon./L'hon. Margaret A. ....	3131
July 13, 2005 .....	2571	Carraro, Joseph .....	3130
July 20, 2005 .....	2656	Caryk, Marie Berthe Hélène .....	2403
July 27, 2005 .....	2658	Chan, Cindy .....	3128
July 31, 2005 .....	2719	Charlie, Robert .....	3131
August 3, 2005 .....	2721	Chochinov, Harvey .....	2403
August 10, 2005 .....	2788	Chowaniec, Adam .....	2359
August 17, 2005 .....	2790	Clarke Walker, Marie .....	3130
August 24, 2005 .....	3019	Clifford, Harvey .....	3129
August 31, 2005 .....	3021	Cobanli, Richard J. ....	3128, 3129
September 7, 2005 .....	3137	Cormier, Léandre .....	3128
September 14, 2005 .....	3139	Côté, The Hon./L'hon. Jean E. ....	2612
<b>Health, Dept. of</b>		Côté, Richard .....	3129
Canadian Environmental Protection Act, 1999		Côté, Yves .....	2708
Proposed residential indoor air quality guideline for formaldehyde .....	2749	Coulter, Keith .....	3130
Food and Drugs Act		Coutu Maisonneuve, Liliane .....	2359
Food and Drug Regulations — Amendments .....	2358, 2608	Crewe, Kevin .....	3128
Notice of Intent — Food and Drug Regulations — Project No. 1370 — Schedule F .....	2609	Cropper, Angela .....	2403
<b>Indian Affairs and Northern Development, Dept. of</b>		Cull, Barry Walter .....	3128
Canada Mining Regulations		Cullen, The Hon./L'hon. Roy .....	2706
Prospecting permits .....	2697	Cyr, Jean-Claude .....	3129
Canada Petroleum Resources Act		Cyr, Thomas E. ....	3130
Issuance of a Significant Discovery Licence .....	2611	Daigle, Claudette Gertrude Marie .....	3130
<b>Industry, Dept. of</b>		Dalton, Diana Lee .....	3130
Appointments		Dauns, Paulah Jean .....	2359
Abu-Laban, Baha R. ....	3132	Day, William Lindemere .....	3130
Adams, The Hon./L'hon. Peter .....	2706	Demers, Roger .....	2612
Ahuja, Prakash Singh .....	2403	Deneault, Larry .....	3128
Alexander, Brian .....	3128	De Villers, Jacques .....	2360
Alexie, Robert W. ....	2360	DeVillers, The Hon./L'hon. Paul .....	2706
Alie, Jacques .....	3128	Dhillon, Bhupinder Kaur .....	3132
Allan, John C. R. ....	3133	DiTomaso, Mary Grace .....	2503
Anderson, George Milton .....	3129	Divine, David .....	3129
Anzovino, Patricia .....	2359	Doyon, Michel .....	2403
Arnold, Russell .....	3128	Drouin, The Hon./L'hon. Claude .....	2706
Assadourian, Sarkis .....	2503	Duffy, Donald Hugh .....	2612
Audain, Michael James .....	3128	Dufour, Yvon Paul .....	3130
Babiuk, Lorne .....	3128	Durnbeck, Louis Joseph .....	3129
Bagnell, The Hon./L'hon. Larry .....	2706	Easter, The Hon./L'hon. Arnold Wayne .....	2706
Bakopanos, The Hon./L'hon. Eleni .....	2706	Eidsvik, Odd .....	3133
Balics, Frank .....	3130	Elanik, Sandra .....	2360
Barlas, Obaid .....	3129	Emeneau, Fred .....	3128
Barnes, The Hon./L'hon. Susan .....	2706	English, Bill .....	3128
Barrett, Jocelyn .....	3129	Enns, Cornelius (Neil) .....	3129
Bélangier, Jean-Marie .....	3130	Eriksen, Ulf R. ....	2612
Bendris, Naima .....	2403	Eyking, The Hon./L'hon. Mark .....	2706
Benoit, Brien Georges .....	2403	Fadden, Richard B. ....	3130, 3131
Benoit, Paul .....	2503	Fardy, David A. K. ....	2360
Bird, William Herbert .....	3129	Fergus, Francey .....	3128
Blagdon, John .....	3128	Filmon, The Hon./L'hon. Gary Albert .....	2404
Blais, Nicole .....	3128	Firth, James .....	3132
Brochu, Normand .....	2359	Fleming, Thomas S. ....	2503
Brothers, Kenneth John .....	3129	Flewelling, Margret .....	3128
		Flumian, Maryantonett .....	3131
		Foisy, Jérôme .....	3129
		Foran, James Edward .....	3131

Forgeron, Theresa M. ....	2403	MacCormac, Bruce.....	3129
Fournier, Marcel.....	3128	Macdonald, A. Webster.....	2360
Freeman Dobell, Kenneth.....	2786	Macklin, The Hon./L'hon. Paul.....	2707
Fry, The Hon./L'hon. Hedy.....	2706	MacLeod, Norman William .....	3129
Gaal, Sonia.....	3128, 3131	Macnab, Ron .....	2359
Gadsby, Gertrude Marilyn.....	2404	Maguire, Lillian Nakamura .....	2503
Galal, Ahmed .....	3131	Malhi, The Hon./L'hon. Gurbax Singh .....	2707
Gardiner, David K. ....	2360	Manhas, Karn .....	3132
Gauthier, Pauline.....	3128	Mantha, Robert W. ....	2503
Gelber, Judith Ann .....	3130	Marcoux, Russel.....	3132
Gerein, The Hon./L'hon. William Frank.....	3131	Marleau, The Hon./L'hon. Diane .....	2707
Gervais, Michel .....	3128	Martin, The Hon./L'hon. Keith .....	2707
Ghanem, Ashraf .....	3129	Martin, Sheilah L. ....	2403
Ginther, James Lorne .....	2359	Martselos, Frieda.....	2360
Gleeton, Larry .....	3128	McCartney, The Hon./L'hon. John F. ....	2360
Glover, Colin.....	3128	McClung, Lucie.....	3132
Goose, Heather Sharon.....	3130	McKay, The Hon./L'hon. John .....	2707
Graney, Bruce .....	2360	McLeod, Melody J. ....	2360
Green, The Hon./L'hon. J. Derek .....	3131	McNeill, Ensor .....	3129
Green, Morris .....	3131	McTeague, The Hon./L'hon. Dan .....	2707
Greenhill, Robert.....	3131	Meagher, Keith E. ....	2404
Guenette, Raymond P. ....	2360	Mehat, Ajit Singh.....	3132
Guimont, François.....	3131	Melvin, The Hon./L'hon. Frederick Allen .....	3132
Harris, Eric John .....	2786	Mendes, Errol.....	3132
Harvey, Clifford.....	3128	Mercer, Verdon .....	3132
Hatcher, Austin .....	3128	Miles, Gordon .....	2359
Higginbotham, Kenneth .....	2404	Miller, Craig Douglas.....	3128, 3129
Hitchcock, Fred .....	2503	Mirwaldt, Lore Marie .....	3134
Holditch, John E. R. ....	2361	Mitchell, The Hon./L'hon. Andrew.....	2503
Horrox, David Francis.....	3130	Monkman, Leslie.....	3133
Hoskins, David J. ....	2360	Morgan, Roberta .....	2404
Hughes, Linda .....	2404	Morris, Randolph Kerry .....	2786
Hui, John .....	3129	Mowatt, Gerald Ross.....	2403
Hunchak, Jacqueline Josephine.....	3130	Murphy, The Hon./L'hon. Shawn .....	2707
Hyde, Hazel.....	3128	Naknakim, Roderick Vernon.....	2359
Ievers, Florence .....	2404	Neis, Barbara.....	3133
Intven, Hank .....	3134	Nest, Erwin.....	3133
Ionescu, Ion .....	3128, 3129	Ngo, Thanh Hai.....	3130
Irani, Khushru .....	3128, 3129	Nikkel, Dennis.....	3133
Jahani, Masoud.....	3128	Noonan, Edward P. ....	3133
Jennings, The Hon./L'hon. Marlene.....	2706	Nunweiler, Mel .....	2361
Jireada, Josée Patricia.....	3129	O'Kell, Robert.....	2404
Kang, Narindar (Rick) S. ....	2360	Oliphant, The Hon./L'hon. Jeffrey J. ....	2503
Karygiannis, The Hon./L'hon. Jim.....	2707	Ostrowski, Margaret Victoria.....	2360
Kenny, Margaret Isabel.....	3129	Ouellet, Suzanne .....	3133
Keroglidis, Irene.....	3130	Padda, Sharanjit (Shan) Singh.....	3130
Kolitsas, Spiro.....	2359	Papadacos, Helga .....	3128
Konkin, Daniel B. ....	3132	Parrotta, Gilbert Flavio.....	3129
Lachapelle, Lise .....	2404	Pascal, Eugene.....	2360
La Forest, The Hon./L'hon. Gérard.....	2708	Patry, Sidney Philippe .....	2503
Lainé, Luc .....	2503	Pattee, Ross Anthony .....	2404
Lalonde, Jean-Marc.....	3132	Paul, Joseph Marc Jocelyn .....	3130
Landry, The Hon./L'hon. Aldéa.....	2404	Phelan, The Hon./L'hon. Michael L. ....	2404
Langevin, Louise.....	3130	Philp, The Hon./L'hon. Alan R. ....	2503
Lanthier, Allan R. ....	2612	Phippen, Roberta Lynn.....	3129
Lanyon, Stanley N. E. ....	2360	Pickard, The Hon./L'hon. Jerry.....	2707
Lastewka, The Hon./L'hon. Walt.....	2707	Platana, The Hon./L'hon. Terrence A. ....	2361
Latour, Paul B. ....	2708	Poirier, Lucille Claudette Marie Rose Claire .....	3129
LeBlanc, The Hon./L'hon. Dominic.....	2707	Poirier, Lynda.....	3130
Leblanc, Linda.....	3128	Purewal, Shinder Pal Singh.....	2786
Leduc, Janet.....	3128	Reid, The Hon./L'hon. John M. ....	2503, 2708
Lee, Carol Anne .....	3132	Rice, Thomas J. ....	2404
Lewis, Daurene Elaine .....	3132	Richards, Carol.....	3129
Lewis, Laura-Lee Elaine .....	2403	Robic, Louise .....	2503
Li, Peter S. ....	3132	Robinson, R. Gary.....	3133
Longfield, The Hon./L'hon. Judi.....	2707	Rocheleau, Robert.....	2360
Lopinski, John A. ....	2359	Roscoe, The Hon./L'hon. Elizabeth A. ....	2504, 2708, 3133

Ross, Charles Frederick Mitchell .....	2361	Letters patent.....	2362, 2650, 2830
Rossant, Janet.....	2403	Supplementary letters patent.....	2363, 2652, 2831
Rouleau, Jean.....	3129	Supplementary letters patent —	
Roussel, Gilles.....	2361	Name change.....	2364, 2653, 2831
Rowan-Campbell, Dorienne.....	3130	Electricity and Gas Inspection Act	
Rowley, Susan Diana Mary.....	3129	Delegation of authorities by the President of	
Roy, Ligouri.....	3133	Measurement Canada.....	2709
Ruck, Douglas G. ....	2502	Radiocommunication Act	
Sandhu, Charanjit.....	3129	DGRB-002-05 — Available Personal Communications	
Saucier, Céline.....	3133	Services (PCS) spectrum in the 2 GHz frequency	
Savage, Kenneth.....	3134	range.....	2504
Schirr, Darcia G. ....	2361	DGRB-003-05 — Revisions to amateur radio operator	
Shaben, Larry.....	2503	requirements relating to Morse code.....	2612
Shapson, Stan.....	2612	DGTP-005-05 — Proposed Spectrum Utilization Policy,	
Sheikh, Munir.....	3133	Technical and Licensing Requirements for Broadband	
Sherazi, Syed Asif.....	3129	Public Safety in the Band 4 940-4 990 MHz.....	2364
Simard, The Hon./L'hon. Raymond.....	2707	DGTP-006-05 — Policy to promote digital roaming for	
Simon, Claudia.....	3129	rural subscribers.....	2616
Sims, Andrew C. L. ....	3129	DGTP-008-05 — Extension to the comment period for	
Sinclair, Gerri.....	3128, 3134	consultation paper Proposed Spectrum Utilization	
Singleton, Harold.....	3133	Policy, Technical and Licensing Requirements	
Srivastava, Narendra Kumar.....	3132	for Broadband Public Safety in the	
Stanley, Barbara E. ....	3133	Band 4 940-4 990 MHz.....	2832
Stein, Janice.....	3134	SMBR-001-05 — New Broadcasting Procedures and	
Steinsky-Schwartz, Georgina.....	3130	Rules Part 8 (BPR-8) for broadcasting receiving	
Stevenson, Mark L. ....	3134	undertakings (cable television) in replacement	
Strickland, Sean.....	2403	of Broadcasting Procedure 23.....	2366
Sykes, Mona.....	3134	SMBR-003-05 — Adoption of amendment to the FM	
Teal, Patricia Kathleen.....	2359	multiplex sub-carrier standards.....	2833
Tetrault, Real.....	2404	SMSE-005-05 — Consultation Paper on Broadband over	
Théoret Hélie, Suzanne.....	2403	Power Line (BPL) Communication Systems.....	2620
Thibault, The Hon./L'hon. Robert G. ....	2707	SMSE-009-05.....	2514
Thistle, W. Wayne.....	3134	SMSE-010-05 — Amendment of Radio Standards	
Thomas, Dennis.....	2403	Specification 210 (RSS-210) and new issues of	
Thompson, Dorothy Jane.....	3129	RSS-310 and RSS-Gen.....	2958
Tietz, Joseph Warren.....	2361	Telecommunications Act	
Tigullaraq, Joe.....	3134	DGTP-007-05 — Petitions to the Governor in Council....	2833
Timmons, Vianne.....	3133	SMSE-008-05 — CS-03, Issue 9, Amendment 1.....	2621
Tobin, Edmund E. ....	2502	Trade-marks Act	
Toope, Stephen.....	2361	Geographical indications.....	2405
Topolniski, Daniel E. ....	2405	<b>International Trade, Dept. of</b>	
Torsney, The Hon./L'hon. Patricia Ann.....	2707	Notice of intent for an environmental assessment of the	
Tremblay, André.....	3134	Canada-European Union Trade and Investment	
Tremblay, Louis J. ....	2361	Enhancement Agreement negotiations.....	2562
Trenholm, Barbara.....	3134	<b>Notice of Vacancies</b>	
Trudel, François.....	2359	Canadian Broadcasting Corporation.....	2752
Twaddle, The Hon./L'hon. A. Kerr.....	2503, 3134	Canadian Race Relations Foundation.....	2709
Unruh, David.....	3134	Marine Atlantic Inc.....	2787
Valeriano, Patrice.....	2360	Patented Medicine Prices Review Board.....	2514
Vautour, André.....	3128	Public Sector Pension Investment Board.....	2753
Walstedt, Kirk Warren.....	3129	<b>Public Safety and Emergency Preparedness, Dept. of</b>	
Weeks, Leslie James.....	3129	Criminal Code	
Wery, The Hon./L'hon. André.....	3134	Designation as fingerprint examiner.....	3135
Whelan, Ronald.....	3128	<b>Superintendent of Financial Institutions, Office of the</b>	
Wilfert, The Hon./L'hon. Bryon.....	2707	Bank Act	
Williams, Jack R. ....	3134	Dundee Wealth Bank — Order to commence and carry	
Wong, Pierre.....	3128	on business.....	2654
Wood, Jennifer Lee.....	3129	Fifth Third Bank — Order permitting a foreign bank to	
Wright, Peter M. ....	3135	establish a branch in Canada and order to commence	
Yamashita, James S. ....	3135	and carry on business by an authorized foreign bank....	3136
Senators called.....	2708, 3135	Insurance Companies Act	
Canada Corporations Act		Jewelers Mutual Insurance Company — Order to insure	
Applications for surrender of charter.....	2361, 2649, 2829	in Canada risks.....	3136
EXTRA MUROS INTERNATIONAL ASSOCIATION		Pension Benefits Standards Act, 1985	
(EMIA) [THE]/L'ASSOCIATION		Basic rate.....	3135
INTERNATIONALE EXTRA MUROS (AIEM) —			
Correction of name.....	2649		

Trust and Loan Companies Act		Barwick Family Foundation (The), relocation of head office .....	2808
Laurentian Trust of Canada Inc. and Desjardins Trust Inc. — Letters patent of continuance and orders to commence and carry on business .....	2654	Bell Mobility Foundation (The), surrender of charter.....	3158
<b>Supreme Court of Canada</b>		BNSF Railway Company, documents deposited .....	2766, 2808
Supreme Court Act		Boreal Atlantic Limited, two proposed aquaculture sites in Bay de Vieux, N.L. ....	2812
Session delayed.....	2960	Boudreau, Rhéal, and Gaetan Boudreau, aquaculture site for the cultivation of molluscs (oysters) in suspension in Tracadie Bay, N.B. ....	2849
<b>Transport, Dept. of</b>		Bowater Mersey Paper Company Limited	
Canada Marine Act		new bridge over Sandy Brook, N.S. ....	2766
Belledune Port Authority — Supplementary letters patent.....	2755	replacement of the bridge over Russel Stillwater Brook, N.S. ....	2732
Canada Shipping Act		replacement of the forestry bridge over an unnamed tributary to Little Whitford Lake, N.S. ....	2541
Statement by the Minister of Transport regarding the bulk oil cargo fees established by Eastern Canada Response Corporation Ltd. ....	2564	replacement of the forestry bridge over Deep Brook, N.S. ....	2541
Public Ports and Public Port Facilities Regulations		replacement of the forestry bridge over Solomon Brook in front of PID 60277993, N.S. ....	2542
Public port facilities .....	2961	replacement of the forestry bridge over Solomon Brook in front of PID 60379690, N.S. ....	2542
<b>Treasury Board</b>		Brampton, The City of, rehabilitation of a heritage bridge over the Credit River, Ont. ....	2543
Financial Administration Act		Brant Rod and Gun Club, construction of a pedestrian bridge over Whiteman Creek, Ont. ....	2630
New occupational group and sub-group definitions.....	2712	Breault, Paul, floating oyster bags in Neguac Lagoon, N.B. ....	3033
<b>MISCELLANEOUS NOTICES</b>		British Columbia, Ministry of Transportation of	
<b>A</b>		Bridge No. 7130 over the Moyie River, B.C. ....	2426
Abba Ministries of Canada, relocation of head office ( <i>Erratum</i> ) .....	2421	Loop Bridge over Michel Creek, B.C. ....	2427
Abitibi-Consolidated Company of Canada, replacement of the bridge over Rocky Brook, N.L. ....	2669	Moyie River Bridge No. 0873 over the Moyie River, B.C. ....	2427
ACA Assurance, fraternal benefit society and The Union Life, a mutual assurance company, assumption reinsurance agreement.....	3028	Brittania Bay Properties Ltd., replacement of the deck of a bridge over Brittania Creek, B.C. ....	2844
Aglow International of Canada, relocation of head office....	2969	Buffalo & Pittsburg Railroad, Inc., documents deposited....	2631
Alberta Infrastructure and Transportation		Burlington, The Corporation of the City of, proposed pier and seasonal docking facility on Lake Ontario, Ont. ....	2813
repairs to the bridge over the North Saskatchewan River, Alta. ....	2765	Burlington Northern and Santa Fe Railway Company (The), document deposited.....	2669
repairs to the bridge over the Paddle River, Alta. ....	2539	Burlington Resources Canada Ltd., bridge over Wolf Creek, Alta. ....	2767
repairs to the bridge over West Whitemud Creek, Alta. ....	2539		
repairs to the bridge over Whitemud Creek, Alta. ....	2540	<b>C</b>	
Amicus Bank		Calgary, The City of	
reduction of stated capital .....	2843	bridge and bridge extension over the Glenmore Reservoir, Alta. ....	2544
voluntary liquidation and dissolution and transfer of assets.....	2807, 2843, 2969, 3028	proposed bridge over the Bow River, Alta. ....	2733
Anadarko Canada Corporation, bridge over an unnamed creek, Alta. ....	2765	Canada Life Insurance Company of Canada (The), voluntary liquidation and dissolution.....	2376, 2421, 2543
Andersons, Inc. (The), documents deposited.....	2584	Canada-Arab Business Council, relocation of head office....	2422
Apache Canada Ltd., bridge over the Inverness River, Alta. ....	2766	Canadian Foundation for Investor Education, surrender of charter .....	2813
Appalachian Power Company, document deposited.....	2807	Canadian Heritage Garden Foundation, surrender of charter .....	2670
Arbitration and Mediation Institute Foundation, relocation of head office .....	2584	Canadian Institute of Certification and Research on Renewable Energy (C.I.C.R.R.E.), relocation of head office.....	2969
Artificial Reef Society of British Columbia, artificial reef in Stuart Channel, B.C. ....	2807	Canadian Intellectual Property Institute, surrender of charter .....	2732
Assurant, Inc., application to establish an insurance company.....	2540, 2584, 2630, 2669	Canadian National Railway Company, document deposited.....	2969
ATEL Capital Equipment Fund VIII, LLC, document deposited .....	3028	Canadian Organic Growers Inc., relocation of head office...	2376
<b>B</b>		Canadian Pacific Railway Company, documents deposited.....	2670
Babcock & Brown Rail Funding LLC, documents deposited.....	2376, 3029	Canadian Slovak Benefit Society, surrender of charter .....	2631, 2671, 2732, 2767
Babineau, George, wintering of aquaculture equipment in Richibucto Harbour, N.B. ....	2772		
Bank of Tokyo-Mitsubishi (Canada) and UFJ Bank Canada, letters patent of amalgamation.....	2421, 2541, 2585, 2630		



CANADIAN SOCIETY FOR BIOENGINEERING (THE), relocation of head office .....	2585	Essex, Corporation of the County of, rehabilitation of an existing bridge over Pike Creek, Ont. ....	2633
Canadian Tenpin Federation, Inc., relocation of head office .....	2813	Eucharistic Catholic Church (The), relocation of head office .....	2379
CARCAT ULC, document deposited .....	2844	Export Development Canada, document deposited .....	2546
C.C.C. HERITAGE FOUNDATION, surrender of charter .....	2377	<b>F</b>	
CCL/IBI, Dominion water-power application .....	2631	Fader Agencies Limited, wharf structure in Halifax Harbour, N.S. ....	2771
Central Manitoulin, Township of, replacement of the Blue Road Bridge over the Mindemoya River, Ont. ....	2382	Fifth Third Leasing Company (The), documents deposited .....	2588
Centre for Innovation in Corporate Responsibility Inc., surrender of charter .....	3158	First Union Commercial Corporation, CIT Financial Ltd., Maple Bluebell Limited, Maple Rocket Limited and Sun Life Assurance Company of Canada, documents deposited .....	2635
Centre for Sustainable Transportation (The), relocation of head office.....	2632	First Union Rail Corporation, document deposited .....	3160
Centre Wellington, The Corporation of the Township of, rehabilitation of Bridge No. 31-WG over the Grand River, Ont. ....	2633	Fisheries and Oceans, Department of, extension to the Small Craft Harbours wharf in Valleyfield, N.L. ....	2769
Chatham-Kent, Corporation of the Municipality of, reconstruction of the bridge over Rivard Drain, Ont. ....	2545	repairs to the main wharf at Havre-Aubert Harbour, Que. ....	2815
Chatham-Kent, Municipality of, Balmoral Line Bridge and trash rack framing over the McFarlane relief drain, Ont. ....	2638	sea lamprey barrier dam and fishway in Bronte Creek, Ont. ....	2586
Chiasson, Jacques, aquaculture site for the cultivation of molluscs in Miscou Harbour, N.B. ....	2735	several works in Halifax Harbour, N.S. ....	3158
Citibank Canada, documents deposited .....	2767	storage dam and fishway in Sakinaw Creek, B.C. ....	2770
Clark, Garry Lorne, existing oyster-growing longline raft system in Jervis Inlet, B.C. ....	2425	various works in Neguac Harbour, N.B. ....	2845
Cold Ocean Salmon Inc., aquaculture site in Grandy Rock East, N.L. ....	2544	various works in Petit Rocher Harbour, N.B. ....	3029
Compass Rail IV Corporation, document deposited.....	2545	various works in the Northport Harbour, P.E.I. ....	2586
Compass Rail V Corporation, documents deposited.....	2422	work on a breakwater in Port-Daniel Township, Que. ....	2587
Compass Rail VI Corporation, document deposited.....	2632	Fleet Capital Corporation, documents deposited .....	2816
CONCEPT FAMILIARIS, relocation of head office.....	2733	Fleet National Bank, Railcar Investment LLC and Wells Fargo Bank Northwest, National Association, document deposited.....	2734
Conflict Management Group CMG Canada, surrender of charter .....	2377	FONDS POUR LE SOUTIEN DES MEMBRES ET DES OEUVRES DE LES MISSIONNAIRES OBLATS DE MARIE IMMACULÉE INC., surrender of charter.....	2425
Coopérative des producteurs d'huîtres de Pigeon-Hill ltée (La), application for aquaculture site MS-1063 in Miscou Harbour, N.B. ....	2377	FURBEARER CONSERVATION FOUNDATION, relocation of head office .....	3161
Country Harbour Sea Farms Limited, blue mussel aquaculture site in Country Harbour, N.S. ....	2845	<b>G</b>	
Croatian Catholic Union of U.S.A. and Canada, release of assets .....	3158	GATX Financial Corporation, documents deposited.....	2379, 2636, 2734, 2816, 2972
<b>D</b>		GATX Rail Funding LLC, documents deposited.....	2672, 3031
Deh Cho Bridge Corporation Ltd., construction of a bridge over the Mackenzie River, N.W.T. ....	2545	GATX Rail Holdings I, Inc., document deposited.....	2846
Després, Francis, aquaculture site for the cultivation of molluscs in Bay du Vin Harbour, N.B. ....	2734	GE Capital Canada Funding Company, document deposited .....	2846
Devon Canada Corporation bridge over the Shekilie River, B.C. ....	2971	General American Railcar Corporation, documents deposited .....	2816
construction of a replacement crossing and associated works over Hines Creek, Alta. ....	2671	General American Railcar Corporation II, documents deposited .....	2817, 2847
Dexia Crédit Local S.A., application to establish a full-service foreign bank branch.....	2587, 2635, 2672, 2733	General American Railcar Corporation III, documents deposited .....	2817
Domtar Inc., bridge over the Oskabukuta River, Ont. ....	2815	General Electric Company, application to establish a bank .....	2772, 2818, 2847, 2972
DSI DEVELOPMENT SERVICES INTERNATIONAL INC., surrender of charter .....	2379	GEZHTOOJIG EMPLOYMENT & TRAINING, relocation of head office .....	3161
<b>E</b>		Gimlex Gold Mines Limited, existing bridge over the Indian River, Y.T. ....	3161
Electric Insurance Company, application for an order .....	2846, 2971, 3030, 3160	Grand Bay-Westfield, Town of, boat ramp, parking and trailhead building at the Saint John River, N.B. ....	2381
Encana Corporation bridge over an unnamed creek at kilometre 0+450 on a proposed access route, B.C. ....	3031	Grand Trunk Western Railroad Company, document deposited .....	2547
bridge over an unnamed creek at kilometre 2+925 on a proposed access route, B.C. ....	3031	Grande Prairie, County of, repairs to a bridge over the Beaverlodge River, Alta. ....	2585
bridge over Kyklo Creek, B.C. ....	2379	Great Canadian Railtour Company Ltd., document deposited .....	2425



Prince Edward Island, Department of Transportation and Public Works of, replacement of the Scales Pond culvert structure and existing causeway project across the Dunk River, P.E.I. ....	2424	Trus Joist, A Weyerhaeuser Business construction of a permanent bridge over the Cygnet River, Ont. ....	3034
Public Works and Government Services, Department of, existing dam, dyke and boom in Kipawa Lake and in the Kipawa River, Que. ....	2970	construction of a permanent bridge over the Scott River, Ont. ....	3034
PYMC Sailing Centre, Inc., proposed marina on East River Bay, N.S. ....	2776	construction of a temporary portable bridge across Spar Creek, Ont. ....	2640
<b>R</b>		<b>U</b>	
R. & L. Ostréiculteurs Ltée, aquaculture site for wintering molluscs and equipment in Saint-Simon Inlet, N.B. ....	2821	Union Pacific Railroad Company, documents deposited .....	2550, 2739, 2778, 2850, 2974
Rogers Cable Communications Inc., cable across the Saint John River, N.B. ....	3033	Union Tank Car Company, documents deposited.....	2823, 3035
Rosemère, Town of, pedestrian and bicycle path over the Mille Îles River, Que. ....	3163	U.S. Bank National Association, document deposited.....	2823
Rothsay Yacht Club, breakwater in the Kennebecasis River, N.B. ....	2428	<b>V</b>	
Royal Bank of Canada, letters patent of incorporation .....	2380, 2429, 2548, 2590	Vancouver, City of, shoreline revetment works and construction of a compensatory fish habitat and a bridge on the shoreline of Southeast False Creek, B.C. ....	2768
<b>S</b>		Vancouver Trade and Convention Centre Authority, surrender of charter .....	2551
Sackville Rivers Association, dams in the Governors Run, Nine Mile River, N.S. ....	2639	Vanderhoof, District of, construction of a footbridge over Stoney Creek, B.C. ....	2672
Saskatchewan Highways and Transportation bridge over Eagle Creek, Sask. ....	2676	Vienneau Aquaculture Inc., aquaculture site MS-1149 in Saint-Simon Inlet, N.B. ....	2641
bridge over Nesslin Creek, Sask. ....	2676	<b>W</b>	
bridge over Swift Current Creek, Sask. ....	2429	Western Brook Development Committee, replacement of the bridge over the Western Brook River, N.L. ....	2677
bridge over the Whitesand River, Sask. ....	2777	Weyerhaeuser Canada Ltd. temporary seasonal bridge over Copton Creek, Alta. ....	2740
construction of a culvert over an unnamed stream on Highway 102, Sask. ....	2640	temporary seasonal bridge over Nose Creek, Alta. ....	2740
culvert on Highway 155, over Beatty Creek, Sask. ....	2381	Williams Lake Indian Band, reconstruction of Asahal Creek Dam across Asahal Lake and rehabilitation of Five Mile Creek Dam across an unnamed lake, B.C. ....	2975
SEV SOCIÉTÉ ESPACE-VIE, surrender of charter .....	2850	Windsor Foundation (The), relocation of head office.....	2641
Sid Richardson Carbon, Ltd., document deposited.....	2822	Wisconsin Central Ltd., documents deposited.....	2591, 2741
Siemens Corporation, documents deposited .....	2549	<b>Y</b>	
SKM Enterprises Ltd., finfish farm in Barnes Bay, B.C. ....	2590	Yellowhead County, replacement of the bridge over the Lobstick River, Alta. ....	2823
SNC-Lavalin Inc., two proposed bridges over the Fraser River, B.C. ....	2822	York, Regional Municipality of replacement of the Joe Kelley Pedestrian Bridge over the Holland River, Ont. ....	2639
Solvay Chemicals, Inc., documents deposited.....	2850	various works on Highway 27 bridge over the Humber River, Ont. ....	2674
Soo Line Railroad Company, documents deposited .....	2738	0706030 BC Ltd., replacement of a bridge over the Little River, B.C. ....	2641
South Coast Salmon Inc., aquaculture site in Doctors Harbour, N.L. ....	2550	11327 Newfoundland Limited, small boat marina in Long Pond Harbour, N.L. ....	2975
South Stormont, Township of, replacement of the Kennedy Bridge over the North Raisin River, Ont. ....	3033	1562965 Ontario Limited o/a Pride of Lake of Bays Marina, addition of a floating dock system to existing structures on Lake of Bays, Ont. ....	2551
Summerland, District of, several works over Trout Creek, B.C. ....	3159	<b>ORDERS IN COUNCIL</b>	
<b>T</b>		<b>Finance, Dept. of</b>	
Tate & Lyle Ingredients Americas, Inc., documents deposited .....	2430	Amendments to By-law No. 5 and By-law No. 14 .....	2592
Tharpa Canada Inc., surrender of charter.....	2550	<b>PARLIAMENT</b>	
Thorhild No. 7, County of, repairs to a bridge over the Redwater River, Alta. ....	2814	<b>Chief Electoral Officer</b>	
Tolko Industries Ltd., document deposited.....	2591	Canada Elections Act	
Toronto and Region Conservation, construction of a breakwall on the shoreline of Lake Ontario, Ont. ....	2777	Deregistration of a registered electoral district association.....	
Toronto Waterfront Revitalization Corporation, breakwater, removal of existing breakwater and fish habitat compensation in Lake Ontario, Ont. ....	2430	2410, 2757	
Transport, Department of, partial demolition of the far end of the Pointe-au-Père wharf, Que. ....	2378	<b>House of Commons</b>	
Trinity Industries Leasing Company, documents deposited .....	2382	Filing applications for private bills (1st session, 38th Parliament).....	
Trinity Rail Leasing Trust II, documents deposited....	2677, 2973	2371, 2409, 2521, 3141	

<b>Senate</b>		<b>Human Resources and Skills Development, Dept. of</b>	
Royal Assent		Employment Equity Act	
Bills assented to .....	2409, 2623	Regulations Amending the Employment Equity Regulations.....	2978
<b>PROPOSED REGULATIONS</b>		Employment Insurance Act	
<b>Canadian Food Inspection Agency</b>		Regulations Amending the Employment Insurance Regulations.....	2914
Canada Agricultural Products Act		<b>Indian Affairs and Northern Development, Dept. of</b>	
Regulations Amending the Licensing and Arbitration Regulations.....	2858	Yukon Environmental and Socio-economic Assessment Act	
Health of Animals Act		Assessable Activities, Exceptions and Executive Committee Projects Regulations .....	3058
Regulations Amending the Health of Animals Regulations.....	2853	Decision Body Time Periods and Consultation Regulations.....	3113
<b>Canadian Grain Commission</b>		<b>Industry, Dept. of</b>	
Canada Grain Act		Electricity and Gas Inspection Act	
Regulations Amending the Canada Grain Regulations .....	2863	Regulations Amending the Electricity and Gas Inspection Regulations.....	2921
<b>Environment, Dept. of the</b>		<b>Justice, Dept. of</b>	
Canadian Environmental Protection Act, 1999		Divorce Act	
Order Adding Toxic Substances to Schedule 1 to the Canadian Environmental Protection Act, 1999 .....	2870	Regulations Amending the Central Registry of Divorce Proceedings Regulations .....	2927
<b>Environment, Dept. of the, and Dept. of Health</b>		<b>Pacific Pilotage Authority</b>	
Canadian Environmental Protection Act, 1999		Pilotage Act	
Regulations Amending the Prohibition of Certain Toxic Substances Regulations, 2005 (2-Methoxyethanol, Pentachlorobenzene and Tetrachlorobenzenes).....	2432	Regulations Amending the Pacific Pilotage Tariff Regulations.....	2594
Regulations Respecting 2-Butoxyethanol .....	2445	<b>Public Service Commission</b>	
<b>Federal Court of Appeal and Federal Court</b>		Public Service Employment Act	
Federal Courts Act		Public Service Official Languages Appointment Regulations.....	2932
Rules Amending the Federal Court Immigration and Refugee Protection Rules .....	2384	Public Service Official Languages Exclusion Approval Order .....	2938
<b>Finance, Dept. of</b>		<b>Superintendent of Financial Institutions, Office of the</b>	
Income Tax Act		Insurance Companies Act	
Regulations Amending the Income Tax Regulations (Capital Cost Allowance) .....	2881	Order Amending the Schedule to the Insurance Companies Act .....	2941
(Capital Cost Allowance — Introduction of Classes 45 and 46).....	2463	<b>Transport, Dept. of</b>	
(Insurers) .....	2890	Aeronautics Act	
<b>Health, Dept. of</b>		Regulations Amending the Canadian Aviation Regulations (Part I) .....	2474
Assisted Human Reproduction Act			
Assisted Human Reproduction (Section 8) Regulations ...	3037		
Assisted Human Reproduction (Section 8) Regulations ( <i>Erratum</i> ) .....	3164		
Food and Drugs Act			
Regulations Amending the Food and Drug Regulations (Human Plasma Collected by Plasmapheresis) .....	2894		
(1334 — Acetamidiprid) .....	2468		

# Index

Cet index trimestriel de la *Gazette du Canada* s'applique aux numéros d'édition 27 à 39. La date et les numéros de pages de ces éditions sont, aux fins de référence, donnés dans le tableau ci-dessous.

Volume	Numéro	Date	Pages
139	27	2 juillet	2343 à 2392
139	28	9 juillet	2393 à 2484
139	29	16 juillet	2485 à 2554
139	30	23 juillet	2555 à 2600
139	31	30 juillet	2601 à 2644
139	32	6 août	2645 à 2680
139	33	13 août	2681 à 2744
139	34	20 août	2745 à 2782
139	35	27 août	2783 à 2826
139	36	3 septembre	2827 à 2950
139	37	10 septembre	2951 à 3016
139	38	17 septembre	3017 à 3118
139	39	24 septembre	3119 à 3188

## AVIS DIVERS

### A

Abitibi-Consolidated Company of Canada, remplacement du pont au-dessus du ruisseau Rocky (T.-N.-L.).....	2669
ACA Assurance, société fraternelle de secours mutuels et L'Union-Vie, compagnie mutuelle d'assurance, convention de réassurance de prise en charge.....	3028
Aglow International of Canada, changement de lieu du siège social.....	2969
Alberta Infrastructure and Transportation réparations au pont au-dessus de la rivière Paddle (Alb.).....	2539
réparations au pont au-dessus de la rivière Saskatchewan Nord (Alb.).....	2765
réparations au pont au-dessus du ruisseau West Whitemud (Alb.).....	2539
réparations au pont au-dessus du ruisseau Whitemud (Alb.).....	2540
Anadarko Canada Corporation, pont au-dessus d'un ruisseau non désigné (Alb.).....	2765
Andersons, Inc. (The), dépôt de documents.....	2584
Apache Canada Ltd., pont au-dessus de la rivière Inverness (Alb.).....	2766
Appalachian Power Company, dépôt de document.....	2807
Artificial Reef Society of British Columbia, récif artificiel dans le chenal Stuart (C.-B.).....	2807
ASSOCIATION CANADIENNE DE VOL LIBRE, changement de lieu du siège social.....	3161
Assurant, Inc., demande de constitution d'une société d'assurances.....	2540, 2584, 2630, 2669
ATEL Capital Equipment Fund VIII, LLC, dépôt de document.....	3028

### B

Babcock & Brown Rail Funding LLC, dépôt de documents.....	2376, 3029
Babineau, George, hivernage d'engins aquacoles dans le havre de Richibucto (N.-B.).....	2772

Banque Amicus liquidation et dissolution volontaires et transfert d'actifs.....	2807, 2843, 2969, 3028
réduction de capital déclaré.....	2843
Banque de Tokyo-Mitsubishi (Canada) et Banque UFJ du Canada, lettres patentes de fusion.....	2421, 2541, 2585, 2630
Banque Royale du Canada, lettres patentes de constitution.....	2380, 2429, 2548, 2590
BNSF Railway Company, dépôt de documents.....	2766, 2808
Boreal Atlantic Limited, deux sites aquacoles projetés dans la baie de Vieux, (T.-N.-L.).....	2812
Boudreau, Rhéal, et Gaetan Boudreau, lot aquacole pour la culture des huîtres en suspension dans la baie de Tracadie (N.-B.).....	2849
Bowater Mersey Paper Company Limited nouveau pont au-dessus du ruisseau Sandy (N.-É.).....	2766
remplacement du pont au-dessus du ruisseau Russel Stillwater (N.-É.).....	2732
remplacement du pont forestier au-dessus du ruisseau Deep (N.-É.).....	2541
remplacement du pont forestier au-dessus du ruisseau Solomon en face de la parcelle portant le NIP 60277993 (N.-É.).....	2542
remplacement du pont forestier au-dessus du ruisseau Solomon en face de la parcelle portant le NIP 60379690 (N.-É.).....	2542
remplacement du pont forestier au-dessus d'un affluent non désigné du lac Little Whitford (N.-É.).....	2541
Brampton, The City of, réfection d'un pont patrimonial au-dessus de la rivière Credit (Ont.).....	2543
Brant Rod and Gun Club, construction d'une passerelle au-dessus du ruisseau Whiteman (Ont.).....	2630
Breault, Paul, ostréiculture dans des poches flottantes dans la lagune de Neguac (N.-B.).....	3033
British Columbia, Ministry of Transportation of pont Loop au-dessus du ruisseau Michel (C.-B.).....	2427
pont Moyie River n° 0873 au-dessus de la rivière Moyie (C.-B.).....	2427
pont n° 7130 au-dessus de la rivière Moyie (C.-B.).....	2426
Brittania Bay Properties Ltd., remplacement du tablier du pont au-dessus du ruisseau Brittania (C.-B.).....	2844
Buffalo & Pittsburg Railroad, Inc., dépôt de documents.....	2631
Burlington, The Corporation of the City of, quai et installation d'accostage saisonnière projetés dans le lac Ontario (Ont.).....	2813
Burlington Northern and Santa Fe Railway Company (The), dépôt de document.....	2669
Burlington Resources Canada Ltd., pont au-dessus du ruisseau Wolf (Alb.).....	2767

### C

Calgary, The City of pont au-dessus de la rivière Bow (Alb.).....	2733
pont et prolongement d'un pont au-dessus du réservoir Glenmore (Alb.).....	2544
Canadian National Railway Company, dépôt de document.....	2969
Canadian Organic Growers Inc., changement de lieu du siège social.....	2376
Canadian Pacific Railway Company, dépôt de documents.....	2670
Canadian Slovak Benefit Society, abandon de charte.....	2631, 2671, 2732, 2767



## GEZHTOOJIG EMPLOYMENT &amp; TRAINING,

changement de lieu du siège social .....	3161
Gimlex Gold Mines Limited, pont actuel au-dessus de la rivière Indian (Yn.) .....	3161
Grand Bay-Westfield, Town of, rampe de mise à l'eau, parc de stationnement et point de départ de sentier à la rivière Saint-Jean (N.-B.) .....	2381
Grand Sudbury, Ville du, remplacement du pont Capreol Ski Hill au-dessus de la rivière Vermillion (Ont.) .....	2844
Grand Trunk Western Railroad Company, dépôt de document .....	2547
Grande Prairie, County of, réparations à un pont au-dessus de la rivière Beaverlodge (Alb.) .....	2585
Great Canadian Railtour Company Ltd., dépôt de document .....	2425
Green Seaculture Ltd., agrandissement de la ferme d'aquaculture marine actuelle dans l'anse Hardwood (N.-B.) .....	2735
Greenbrier Leasing Corporation, dépôt de documents .....	2847, 3032
Grieg Seafood BC Ltd., ferme piscicole dans l'anse Muchalat (C.-B.) .....	2818
Groupe de gestion des conflits CMG Canada, abandon de charte .....	2377

**H**

Halifax Regional Municipality, décharge de la rue Lyle dans le port de Halifax (N.-É.) .....	2588
Hatherley, Donald Bruce, passerelle au-dessus du ruisseau Portage (Ont.) .....	2424
HH Rail, L.P., dépôt de documents .....	2637

**I**

Île-du-Prince-Édouard, ministère des Transports et des Travaux publics de l', remplacement de la structure du pont de l'étang Scales et pont-jetée actuel qui enjambe la rivière Dunk (I.-P.-É.) .....	2424
Indian Island, bande indienne d', culture de mollusques en suspension dans le havre de Richibucto (N.-B.) .....	2772
Institut Canadien de Certification et de Recherche sur les Énergies Renouvelables (I.C.C.R.E.R.), changement de lieu du siège social .....	2969
Institut canadien de la propriété intellectuelle, abandon de charte .....	2732

**J**

Jewelers Mutual Insurance Company, demande d'ordonnance .....	2380, 2426
---	------------

**K**

Kelly Cove Salmon Ltd., installation d'aquaculture dans l'anse Haleys (N.-B.) .....	2588
Kostman, Ethel, quai dans le bras de mer Northwest (N.-É.) .....	2635

**L**

Laurie, Michael et Erla, quai dans le bras Northwest (N.-É.) .....	3162
Lesser Slave River, Municipal District of, remplacement du pont au-dessus du ruisseau Marten (Alb.) .....	2428
Long Beach Marina and Recreation Inc., prolongement du brise-lames dans la baie Trinity (T.-N.-L.) .....	2673
Long Lake Forest Products Inc. pont au-dessus de la rivière Ottertail (Ont.) .....	2589
pont au-dessus du ruisseau Chipchase (Ont.) .....	2589
Luske, James Walter, quai dans la baie Mahone (N.-É.) .....	2637

**M**

Mamo-Wichi-Hetiwin Employment & Training, abandon de charte .....	2380
Marbelus Arts Foundation, changement de lieu du siège social .....	2737
Marine Salmon Farms Inc., installation d'aquaculture au sud du cap de l'anse Farmers (T.-N.-L.) .....	2547
Martin Marietta Materials Canada Ltd., quai de palplanches en acier et structure de support dans le détroit de Canso (N.-É.) .....	2972
McLaughlin, Stéphane, site aquacole pour la culture de mollusques dans la rivière Big Tracadie (N.-B.) .....	2739
MEG Energy Corporation, pont permanent au-dessus d'un affluent du lac Christina (Alb.) .....	2737
Mervin No. 499, The Rural Municipality of, remplacement d'un pont par deux ponceaux dans le ruisseau Crawford (Sask.) .....	2821
Ministère Abba du Canada, changement de lieu du siège social ( <i>Erratum</i> ) .....	2421

**N**

NAAR CANADA-NATIONAL ALLIANCE FOR AUTISM RESEARCH, changement de lieu du siège social .....	2738
NARCAT LLC, dépôt de document .....	2820
Nationale du Canada, Compagnie d'Assurance-Vie (La), liquidation et dissolution volontaires .....	2638, 2675, 2738, 2776
Northwest Territories, Department of Transportation of the, pont permanent au-dessus du ruisseau Big Smith (T.N.-O.) .....	3030
Nouveau-Brunswick, ministère des Transports du, pont Pointe-à-Bouleau au-dessus de la baie de Tracadie (N.-B.) .....	2546
Nova Scotia, Department of Agriculture and Fisheries of, ponceau, barrage et remblai dans la rivière LaPlanche (N.-É.) .....	2814
Nova Scotia, Department of Transportation and Public Works of pont au-dessus de la rivière St. Croix (N.-É.) .....	2423
remplacement du pont au-dessus de la rivière Tusket (N.-É.) .....	2423
remplacement du pont Bergman au-dessus de la rivière Sackville (N.-É.) .....	2770
remplacement du pont Carleton au-dessus de la rivière Carleton (N.-É.) .....	2771
remplacement du pont Doherty's Creek au-dessus du ruisseau Doherty's (N.-É.) .....	2378
remplacement du pont Port Clyde dans le comté de Shelburne (N.-É.) .....	2970
remplacement du pont Quoddy au-dessus de la rivière Quoddy (N.-É.) .....	2634
remplacement du pont Sedgiwich au-dessus de la rivière Musquodoboit (N.-É.) .....	2634
remplacement d'un pont en bois au-dessus d'un affluent du lac Belfry (N.-É.) .....	3159
NRG Power Marketing Inc., dépôt de documents .....	2675, 2848, 3032
NuRail Canada ULC, dépôt de documents .....	2848

**O**

Office de protection de la nature de la région de Toronto, construction d'un brise-lames sur la rive du lac Ontario (Ont.) .....	2777
Ohio Valley Electric Corporation, dépôt de document .....	3162
Ojibway Power Toboggan Inc., nouveau pont pour motoneiges au-dessus de la rivière Amik (Ont.) .....	2820





Williams Lake, bande indienne de, reconstruction du barrage Asahal Creek dans le lac Asahal et réfection du barrage Five Mile Creek situé dans un lac non désigné (C.-B.).....	2975
Windsor Foundation (The), changement de lieu du siège social.....	2641
Wisconsin Central Ltd., dépôt de documents.....	2591, 2741

## Y

Yellowhead County, remplacement du pont au-dessus de la rivière Lobstick (Alb.).....	2823
York, Regional Municipality of remplacement de la passerelle Joe Kelley au-dessus de la rivière Holland (Ont.).....	2639
travaux de réfection du pont sur la route 27, au-dessus de la rivière Humber (Ont.).....	2674
0706030 BC Ltd., remplacement d'un pont au-dessus de la rivière Little (C.-B.).....	2641
11327 Newfoundland Limited, marina pour petits bateaux dans le havre de Long Pond (T.-N.-L.).....	2975
1562965 Ontario Limited o/a Pride of Lake of Bays Marina, ajout d'un système de quais flottants à la construction existante sur le lac des Baies (Ont.).....	2551

## AVIS DU GOUVERNEMENT

### Affaires indiennes et du Nord canadien, min. des

Loi fédérale sur les hydrocarbures Délivrance d'une licence de découverte importante.....	2611
Règlement sur l'exploitation minière au Canada Permis de prospection.....	2697

### Avis de postes vacants

Conseil d'examen du prix des médicaments brevetés.....	2514
Fondation canadienne des relations raciales.....	2709
Marine Atlantique S.C.C.....	2787
Office d'investissement des régimes de pensions du secteur public.....	2753
Société Radio-Canada.....	2752

### Commerce international, min. du

Avis d'intention de procéder à une évaluation environnementale des négociations en faveur de l'Accord de renforcement du commerce et de l'investissement entre le Canada et l'Union européenne.....	2562
---	------

### Commissaire à la magistrature fédérale, Bureau du

Avis.....	2828
-----------	------

### Conseil du Trésor

Loi sur la gestion des finances publiques Définitions des groupes et sous-groupes professionnels...	2712
--	------

### Cour suprême du Canada

Loi sur la Cour suprême Session différée.....	2960
--	------

### Environnement, min. de l'

Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999) Accord concernant le Standard pancanadien relatif aux émissions de mercure provenant des centrales de production d'énergie électrique alimentées au charbon.....	2558
Arrêté 2005-87-05-02 modifiant la Liste extérieure.....	2357
Arrêté 2005-87-06-02 modifiant la Liste extérieure.....	2828
Avis concernant un accord administratif entre les gouvernements du Canada et du Québec visant le secteur des pâtes et papiers.....	2689
Avis d'intention pour réglementer les émissions des gaz à effet de serre qui sont produites par les grands émetteurs finaux.....	2489

Avis, en vertu du paragraphe 84(5) de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999), des conditions ministérielles.....	2696
Permis n° 4543-2-03350.....	2647
Permis n° 4543-2-03359.....	3123
Permis n° 4543-2-03369.....	2348
Permis n° 4543-2-03371.....	2349
Permis n° 4543-2-03372.....	2685
Permis n° 4543-2-03373.....	2647
Permis n° 4543-2-03375.....	2746
Permis n° 4543-2-03377.....	2952
Permis n° 4543-2-03378.....	2954
Permis n° 4543-2-03380.....	2956
Permis n° 4543-2-03381.....	3124
Permis n° 4543-2-03382.....	3126
Permis n° 4543-2-04286.....	2603
Permis n° 4543-2-04287.....	2604
Permis n° 4543-2-04288.....	2687
Permis n° 4543-2-06296, modifié.....	2351
Permis n° 4543-2-06329, modifié.....	3018
Permis n° 4543-2-06350.....	2785
Permis n° 4543-2-06353.....	2394
Permis n° 4543-2-06354.....	2395
Permis n° 4543-2-06355.....	2397
Permis n° 4543-2-06357.....	2351
Permis n° 4543-2-06358.....	2398
Permis n° 4543-2-06359.....	2400
Permis n° 4543-2-06360.....	2401
Permis n° 4543-2-06361.....	2353
Permis n° 4543-2-06362.....	2354
Permis n° 4543-2-06363.....	2355
Permis n° 4543-2-06364.....	2606
Permis n° 4543-2-06365.....	2486
Permis n° 4543-2-06366.....	2487
Permis n° 4543-2-06367.....	2557
Permis n° 4543-2-06368.....	2747
Prorogation du délai — Nonylphénol et ses dérivés éthoxylés — Décisions.....	2607

### Finances, min. des

#### Bilans

Banque du Canada, bilan au	
15 juin 2005.....	2368
22 juin 2005.....	2370
29 juin 2005.....	2518
30 juin 2005.....	2520
6 juillet 2005.....	2570
13 juillet 2005.....	2572
20 juillet 2005.....	2657
27 juillet 2005.....	2659
31 juillet 2005.....	2720
3 août 2005.....	2722
10 août 2005.....	2789
17 août 2005.....	2791
24 août 2005.....	3020
31 août 2005.....	3022
7 septembre 2005.....	3138
14 septembre 2005.....	3140

### Industrie, min. de l'

Nominations <i>Pour la liste des nominations, voir l'index anglais sous la rubrique « Appointments » à la page 3.</i>	
Sénateurs appelés.....	2708, 3135
Loi sur l'inspection de l'électricité et du gaz Délégation de pouvoirs par le président de Mesures Canada.....	2709

Loi sur la radiocommunication	
DGRB-002-05 — Spectre des services de communications personnelles (SCP) disponible dans la gamme de fréquences de 2 GHz.....	2504
DGRB-003-05 — Modifications aux normes applicables aux radioamateurs en ce qui concerne le code Morse ...	2612
DGTP-005-05 — Projet de politique d'utilisation du spectre et exigences techniques relatives à la délivrance des licences pour les services de sécurité publique large bande dans la bande 4 940-4 990 MHz.....	2364
DGTP-006-05 — Politique pour promouvoir la prestation de services numériques d'itinérance aux abonnés dans les régions rurales.....	2616
DGTP-008-05 — Prolongation de la période des commentaires pour le document de consultation Projet de politique d'utilisation du spectre et exigences techniques relatives à la délivrance des licences pour les services de sécurité publique large bande dans la bande 4 940-4 990 MHz .....	2832
SMBR-001-05 — Nouvelles Règles et Procédures sur la Radiodiffusion Partie 8 (RPR-8) pour les entreprises de réception de radiodiffusion (télévision par câble) en remplacement de la Procédure sur la radiodiffusion 23 .....	2366
SMBR-003-05 — Adoption de modifications aux normes visant les sous-porteuses multiplex FM.....	2833
SMSE-005-05 — Document de consultation sur les systèmes de communication large bande sur ligne électrique (BPL).....	2620
SMSE-009-05 .....	2514
SMSE-010-05 — Modification du Cahier des charges sur les normes radioélectriques 210 (CNR-210) et publication du CNR-310 et du CNR-Gen.....	2958
Loi sur les corporations canadiennes	
Demandes d'abandon de charte .....	2361, 2649, 2829
EXTRA MUROS INTERNATIONAL ASSOCIATION (EMIA) [THE]/L' ASSOCIATION INTERNATIONALE EXTRA MUROS (AIEM) —	
Correction de la dénomination sociale .....	2649
Lettres patentes .....	2362, 2650, 2830
Lettres patentes supplémentaires.....	2363, 2652, 2831
Lettres patentes supplémentaires — Changement de nom.....	2364, 2653, 2831
Loi sur les marques de commerce	
Indications géographiques.....	2405
Loi sur les télécommunications	
DGTP-007-05 — Requêtes au gouverneur en conseil .....	2833
SMSE-008-05 — CS-03, version 9, modification n° 1 .....	2621
<b>Patrimoine canadien, min. du</b>	
Loi sur le ministère du Patrimoine canadien	
Liste des services et des prix.....	2646
<b>Santé, min. de la</b>	
Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)	
Lignes directrices proposées pour le formaldéhyde dans l'air intérieur résidentiel.....	2749
Loi sur les aliments et drogues	
Avis d'intention — Règlement sur les aliments et drogues — Projet n° 1370 — Annexe F.....	2609
Règlement sur les aliments et drogues — Modifications .....	2358, 2608
<b>Sécurité publique et de la Protection civile, min. de la</b>	
Code criminel	
Désignation à titre d'inspecteur d'empreintes digitales ....	3135
<b>Surintendant des institutions financières, bureau du</b>	
Loi de 1985 sur les normes de prestation de pension	
Taux de base .....	3135
Loi sur les banques	
Banque Patrimoine Dundee — Autorisation de fonctionnement.....	2654
Fifth Third Bank — Arrêté autorisant une banque étrangère à ouvrir une succursale au Canada et autorisation de fonctionnement par une banque étrangère autorisée.....	3136
Loi sur les sociétés d'assurances	
Jewelers Mutual Insurance Company — Ordonnance portant garantie des risques au Canada.....	3136
Loi sur les sociétés de fiducie et de prêt	
Trust La Laurentienne du Canada inc. et Fiducie Desjardins inc. — Lettres patentes de prorogation et autorisations de fonctionnement.....	2654
<b>Transports, min. des</b>	
Loi maritime du Canada	
Administration portuaire de Belledune — Lettres patentes supplémentaires.....	2755
Loi sur la marine marchande du Canada	
Déclaration du ministre des Transports au sujet des droits d'inscription fixés par la Société d'intervention maritime, Est du Canada Ltée .....	2564
Règlement sur les ports publics et installations portuaires publiques	
Installations portuaires publiques.....	2961
<b>COMMISSIONS</b>	
<b>Agence canadienne d'évaluation environnementale</b>	
Loi canadienne sur l'évaluation environnementale	
Modèle de rapport d'examen préalable type pour les projets courants de l'avant-pays du parc national Banff — Avis public .....	3023
<b>Agence des douanes et du revenu du Canada</b>	
Loi de l'impôt sur le revenu	
Révocation de l'enregistrement d'organismes de bienfaisance .....	2758, 2792, 2835, 2962, 3142
<b>Commission de la fonction publique</b>	
Loi sur l'emploi dans la fonction publique	
Congé accordé.....	2668
<b>Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses</b>	
Loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses	
Décisions et ordres rendus relativement aux demandes de dérogation.....	2528
<b>Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes</b>	
Adresses des bureaux du CRTC — Interventions.....	
2415, 2522, 2580, 2624, 2661, 2724, 2758, 2799, 2840, 2963, 3025, 3150	
Audiences publiques	
2005-6 .....	2627
2005-7 .....	2664
2005-7-1 .....	2729
2005-7-2 .....	3152
2005-8 .....	3152
Avis publics	
2005-63 .....	2374
2005-64 — Préambule aux décisions de radiodiffusion CRTC 2005-253 à 2005-257 — Attribution de licences à de nouvelles stations de radio pour desservir Ottawa (Ontario)/Gatineau (Québec).....	2375
2005-65 .....	2527
2005-66 .....	2581
2005-66-2.....	2762

2005-67 — Appel de demandes de licence de radiodiffusion visant l'exploitation d'une entreprise de programmation de radio pour desservir Lethbridge (Alberta).....	2582	2005-88 — Conclusions relatives à une demande de l'Association canadienne des télécommunications par câble en vue de modifier la politique du Conseil sur l'utilisation, par les entreprises de distribution de radiodiffusion par câble, des disponibilités locales prévues dans le signal des services de programmation par satellite américains.....	3027
2005-68 — Attribution de licences à des stations de radio à caractère ethnique devant desservir Vancouver — Préambule aux décisions de radiodiffusion CRTC 2005-338 à 2005-340.....	2628	2005-89 — Moyens de promouvoir et d'améliorer la visibilité des services dont la distribution nationale a été autorisée conformément à l'article 9(1h) de la Loi sur la radiodiffusion.....	3027
2005-69.....	2628	2005-90.....	3155
2005-70 — Appel de demandes de licence de radiodiffusion visant l'exploitation d'une entreprise de programmation de radio pour desservir Fort McMurray (Alberta).....	2629	<b>Décisions</b>	
2005-71 — Appel d'observations à l'égard de la demande en vue d'ajouter NTV Bangla aux listes de services par satellite admissibles à une distribution en mode numérique.....	2666	2005-207-1.....	2759
2005-72 — Appel d'observations à l'égard de la demande en vue d'ajouter Azteca 13 International, TV Chile et TVE Internacional aux listes de services par satellite admissibles à une distribution en mode numérique.....	2666	2005-251 à 2005-258.....	2373
2005-73 — Appel d'observations à l'égard de la demande en vue d'ajouter Canal de las Estrellas Latinoamérica aux listes de services par satellite admissibles à une distribution en mode numérique.....	2666	2005-259 à 2005-287.....	2416
2005-74 — Appel d'observations sur une demande d'abrogation de l'article 22 du Règlement sur la distribution de radiodiffusion déposée par l'Association canadienne des télécommunications par câble.....	2666	2005-288 à 2005-322.....	2523
2005-75 — Demandes de transactions de propriété ayant été autorisées.....	2667	2005-323 à 2005-327.....	2580
2005-76 — Appel d'observations — Modifications proposées au Règlement de 1990 sur les services spécialisés, au Règlement de 1986 sur la radio et au Règlement de 1990 sur la télévision payante.....	2729	2005-328 à 2005-344.....	2624
2005-77.....	2730	2005-345 à 2005-354.....	2662
2005-78 — Appel d'observations sur une ordonnance de distribution révisée pour la Chaîne d'affaires publiques par câble et le service de programmation parlementaire exempté, ainsi que sur les modifications connexes à l'ordonnance d'exemption des EDR par câble desservant entre 2 000 et 6 000 abonnés.....	2731	2005-355 à 2005-384.....	2725
2005-79 — Listes révisées des services par satellite admissibles.....	2762	2005-360-1.....	2800
2005-80.....	2763	2005-385 à 2005-405.....	2759
2005-81 — Mesures incitatives visant à accroître l'auditoire des émissions télévisées dramatiques canadiennes de langue anglaise ainsi que les dépenses qui leur sont consacrées — Appel d'observations.....	2763	2005-406 à 2005-430.....	2800
2005-82 — Appel d'observations sur un cadre de réglementation pour régir les services de télédiffusion mobile en direct.....	2763	2005-431 à 2005-436.....	2840
2005-83 — Appel d'observations sur les modifications réglementaires possibles pour étendre l'accès de la concurrence au câblage intérieur.....	2804	2005-437 à 2005-453.....	2964
2005-84.....	2841	2005-454 à 2005-460.....	3025
2005-85 — Attribution de licences à de nouvelles stations de radio pour desservir Woodstock et Tillsonburg (Ontario) — Préambule aux décisions de radiodiffusion CRTC 2005-431 à 2005-433.....	2842	2005-461 à 2005-468.....	3151
2005-86 — Appel d'observations — Modifications proposées au Règlement sur la distribution de radiodiffusion.....	2967	<b>Office national de l'énergie</b>	
2005-87.....	3026	Westcoast Energy Inc. — Demande d'approbation d'améliorations du service garanti dans les zones 3 et 4.....	2667
		<b>Secrétariat de l'ALÉNA</b>	
		Fils machine en acier au carbone et certains fils machine en acier allié du Canada — Fin de la révision par un groupe spécial.....	2420
		Magnésium allié en provenance du Canada — Décision.....	3156
		Produits d'acier au carbone traités contre la corrosion importés du Canada — Fin de la révision par un groupe spécial.....	2537
		Produits de bois d'œuvre du Canada	
		Décision et fin de l'examen.....	2805
		Fin de la révision par un groupe spécial.....	2805
		<b>Société canadienne des postes</b>	
		Loi sur la Société canadienne des postes	
		Avis aux intéressés, Règlement modifiant le Règlement sur les envois de la poste aux lettres du régime postal international, Règlement modifiant le Règlement sur les envois poste-lettres et Règlement modifiant le Règlement sur les droits postaux de services spéciaux ( <i>publiés dans l'édition spéciale vol. 139, n° 7, le mardi 28 juin 2005</i> ).....	2372
		<b>Tribunal canadien du commerce extérieur</b>	
		Ail	
		Expiration des conclusions et de l'ordonnance.....	2412
		Réexamen relatif à l'expiration des conclusions et de l'ordonnance.....	2836
		Appel n° AP-2004-011 — Décision.....	3148
		Appel n° AP-2004-013 — Décision.....	2798
		Appel n° AP-2004-018 — Décision.....	3024
		Appels — Avis n° HA-2005-002.....	3147
		Barres d'armature pour béton	
		Avis.....	3149
		Expiration des conclusions.....	2660

Certaines chaussures et couvre-chaussures en caoutchouc imperméables			
Ordonnance .....	2798		
Ouverture de réexamen intermédiaire .....	2411		
Certaines tôles d'acier au carbone laminées à chaud —			
Ordonnance .....	2414		
Certains barbecues pour l'extérieur — Décision d'ouvrir une enquête de sauvegarde visant la Chine .....	2573		
Certains fils et fibres et certains tissus pour vêtements —			
Transmission d'un rapport.....	2522		
Certains lave-vaisselle et sècheuses — Ordonnance.....	2723		
Enquête de sauvegarde globale concernant l'importation de bicyclettes et de cadres de bicyclettes peints et finis — Transmission d'un rapport.....	2963		
Fils de filament texturés de nylon ou polyester —			
Ouverture d'enquête.....	2797		
Pommes de terre entières — Ordonnance .....	3149		
Services de garde et autres services connexes —			
Enquête.....	2414		
Services pédagogiques et formation — Décision.....	3024		
Sucre raffiné — Changement de la date de l'audience publique.....	2579		
Textiles et vêtements — Enquête.....	2839		
Traitement de l'information et services de télécommunications connexes — Décision.....	2723		
<b>Tribunal de la concurrence</b>			
Loi sur la concurrence			
Demande d'ordonnance .....	2804		
<b>DÉCRETS EN CONSEIL</b>			
<b>Finances, min. des</b>			
Modifications du règlement administratif n° 5 et du règlement administratif n° 14 .....	2592		
<b>PARLEMENT</b>			
<b>Chambre des communes</b>			
Demandes introductives de projets de loi privés (1 <sup>re</sup> session, 38 <sup>e</sup> législature).....	2371, 2409, 2521, 3141		
<b>Directeur général des élections</b>			
Loi électorale du Canada			
Radiations d'une association de circonscription enregistrée .....	2410, 2757		
<b>Sénat</b>			
Sanction royale			
Projets de loi sanctionnés.....	2409, 2623		
<b>RÈGLEMENTS PROJETÉS</b>			
<b>Administration de pilotage du Pacifique</b>			
Loi sur le pilotage			
Règlement modifiant le Règlement sur les tarifs de l'Administration de pilotage du Pacifique.....	2594		
<b>Affaires indiennes et du Nord canadien, min. des</b>			
Loi sur l'évaluation environnementale et socioéconomique au Yukon			
Règlement sur les activités susceptibles d'évaluation, les exceptions et les projets de développement soumis au comité de direction .....	3058		
Règlement sur les consultations et les délais à respecter par les décisionnaires .....	3113		
<b>Agence canadienne d'inspection des aliments</b>			
Loi sur la santé des animaux			
Règlement modifiant le Règlement sur la santé des animaux.....	2853		
Loi sur les produits agricoles au Canada			
Règlement modifiant le Règlement sur la délivrance de permis et l'arbitrage .....	2858		
<b>Commission canadienne des grains</b>			
Loi sur les grains du Canada			
Règlement modifiant le Règlement sur les grains du Canada.....	2863		
<b>Commission de la fonction publique</b>			
Loi sur l'emploi dans la fonction publique			
Décret d'exemption concernant les langues officielles dans la fonction publique .....	2938		
Règlement sur les langues officielles — nominations dans la fonction publique .....	2932		
<b>Cour d'appel fédérale et Cour fédérale</b>			
Loi sur les Cours fédérales			
Règles modifiant les Règles de la Cour fédérale en matière d'immigration et de protection des réfugiés .....	2384		
<b>Environnement, min. de l'</b>			
Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)			
Décret d'inscription de substances toxiques à l'annexe 1 de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999).....	2870		
<b>Environnement, min. de l', et min. de la Santé</b>			
Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)			
Règlement modifiant le Règlement sur certaines substances toxiques interdites (2005) (2-méthoxyéthanol, pentachlorobenzène et tétrachlorobenzènes).....	2432		
Règlement sur le 2-butoxyéthanol .....	2445		
<b>Finances, min. des</b>			
Loi de l'impôt sur le revenu			
Règlement modifiant le Règlement de l'impôt sur le revenu (assureurs) .....	2890		
(déduction pour amortissement).....	2881		
(déduction pour amortissement — création des catégories 45 et 46).....	2463		
<b>Industrie, min. de l'</b>			
Loi sur l'inspection de l'électricité et du gaz			
Règlement modifiant le Règlement sur l'inspection de l'électricité et du gaz .....	2921		
<b>Justice, min. de la</b>			
Loi sur le divorce			
Règlement modifiant le Règlement sur le Bureau d'enregistrement des actions en divorce.....	2927		
<b>Ressources humaines et du Développement des compétences, min. des</b>			
Loi sur l'assurance-emploi			
Règlement modifiant le Règlement sur l'assurance-emploi .....	2914		
Loi sur l'équité en matière d'emploi			
Règlement modifiant le Règlement sur l'équité en matière d'emploi .....	2978		
<b>Santé, min. de la</b>			
Loi sur la procréation assistée			
Règlement sur la procréation assistée (article 8 de la Loi).....	3037		
Règlement sur la procréation assistée (article 8 de la Loi) [Erratum].....	3164		
Loi sur les aliments et drogues			
Règlement modifiant le Règlement sur les aliments et drogues (Plasma humain prélevé par plasmaphérèse).....	2894		
(1334 — acétamipride).....	2468		
<b>Surintendant des institutions financières, bureau du</b>			
Loi sur les sociétés d'assurances			
Décret modifiant l'annexe de la Loi sur les sociétés d'assurances .....	2941		

**Transports, min. des**

## Loi sur l'aéronautique

Règlement modifiant le Règlement de l'aviation canadien (Partie I) .....	2474
---	------

**RÉSIDENCE DU GOUVERNEUR GÉNÉRAL**

Citation à l'ordre du jour.....	2683
Décorations à des Canadiens.....	2556, 2784, 3122
Décorations canadiennes pour actes de bravoure .....	2344
Décorations pour service méritoire .....	2682, 3120
Révocation d'une nomination à l'Ordre du Canada .....	2602



*If undelivered, return COVER ONLY to:*  
Government of Canada Publications  
Public Works and Government Services  
Canada  
Ottawa, Canada K1A 0S5

*En cas de non-livraison,  
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à :*  
Publications du gouvernement du Canada  
Travaux publics et Services gouvernementaux  
Canada  
Ottawa, Canada K1A 0S5